

## COMENTEMOS...

# En la Fiesta de la Raza

## Lamentables realidades de la vida hispanoamericana

A la Fiesta de la Raza siempre he procurado yo consagrarle en TENERIFE DE TENERIFE la máxima atención que se dispensa de la trascendencia de ideologías y de patriotismo puesta cotidianamente en actividad en las realidades del vivir hispanoamericano. Y no pocos números extraordinarios—a los que aporta con el alto valor de sus colaboraciones literarias eminentes personalidades nacionales y significados prestigios intelectuales de nuestra Región canaria—preparados en la colección de este diario las fervorosas identificaciones que guardamos en lo más íntimo del pensamiento y del corazón para todo lo que tienda a exaltar las virtudes de la raza y tienda a estrechar cordialmente, fraternalmente, las relaciones materiales y espirituales extendidas a lo largo de los pueblos de Hispano América.

La Fiesta de la Raza, lo que España y las jóvenes naciones americanas de nuestra lengua y de nuestra Religión han querido simbolizar en la Fiesta de la Raza, es algo muy superior a las anuales, rígidas y protocolarias conmemoraciones oficiales, de las que todos los pueblos de la tierra tanto usan y abusan. La Fiesta de la Raza es el más noble exponente de pacifismo universal que puede imaginarse. La Fiesta de la Raza es la concreción firme y perdurable de la unión y de la lealtad recíproca de conducta y de relaciones entre el pueblo hispano y los que su fecundidad de estirpe diere a la vida del progreso y de la civilización en el Nuevo Mundo.

Cada 12 de Octubre, del calendario de las realidades hispanoamericanas se arranca la hoja representativa del mutuo cariño y de las arraigadas identificaciones raciales entre la vieja Matrona progenitora y los hijos de reciedumbre, de trabajo y de inquietudes culturales de la joven tierra americana. Y cada 12 de Octubre, también, toda Hispano América es como un inmenso Altar ideológico—que por encima del Atlántico tiene celestiales manifestaciones de continuidad—donde se remuevan los votos perpetuos de una unión fraterna que de vida tendrá a que esos mismos pueblos tengan en el Tiempo.

España puede, y sus necesidades nacionales e internacionales lo exigen así, estar en buenas relaciones de amistad con todas las naciones civilizadas del Planeta. Pero la política de preferencia hispana, es la que busque el camino de la América de nuestra raza. España, unida fraternalmente a los pueblos que el genio de Colón descubriera, puede constituir en el Mundo una realidad muy respetable y respetada. Ya en reciente fecha, las valoraciones hispanas de los actuales días tuvieron en el magnífico Certamen de Sevilla una valiosa colaboración en los destacados progresos de los pueblos americanos. Amistad hispanoamericana, política de realidades hispanoamericanas que constantemente debe predominar en los gobernantes que rijan los destinos diplomáticos en cada una de esas mencionadas nacionalidades.

En este 12 de Octubre de 1930, la Fiesta de la Raza aparece envuelta en lamentables, y hasta dolorosas realidades de la vida hispanoamericana. El propio jefe de Estado que en América inició e instituyó la Fiesta de la Raza, en un quijotesco alarde de españolismo—el ilustrado doctor Irigoyen—acaba de ser lanzado de la Presidencia de la República Argentina, víctima de un movimiento revolucionario que se apoyó en la espada y en las tropas del general Uriburu, y después de ensangrentar copiosamente las calles y espléndidas Avenidas de Buenos Aires. Y ha sido el Perú, la otra República americana que ha depuesto violentamente, en un alzamiento militarista, a su primer Magistrado, el señor Leguía. Y se han declarado graves movimientos revolucionarios en Chile, en Bolivia, en el Brasil. Y es en la República de Cuba, donde los intereses españoles tienen una tan amplia representación, donde se han suspendido ahora las garantías constitucionales, como preliminar, seguramente, de otras más violentas derivaciones de lo que el Poder público se vea obligado a adoptar frente a los disturbios que le salgan al paso.

Todo este estado actual en las naciones americanas de nuestra raza, es muy lamentable y, también, es un aterrador retroceso en el hermoso pacifismo que la

cultura de aquellos pueblos hermanos había ido infiltrando poco a poco en las costumbres políticas, hasta llegar a su presente florecimiento y riqueza. Sean nuestros sinceros votos de hispanoamericanistas convencidos, para que cesen pronto en la América española las conmociones y efervescencias revolucionarias de los días actuales y vuelva a imperar en aquellas Repúblicas el orden y la serenidad en todos los sectores nacionales, única manera de que los pueblos puedan seguir avanzando en la ruta de su prosperidad y de su prestigio.

En España, también, la actual Fiesta de la Raza se conmemora entre agitados apasionamientos políticos, que están muy distantes, sin embargo, de tener los epílogos sangrientos y revolucionarios de esos otros países americanos. Pero como en España no se ha perdido del todo el instinto nacional de conservación, no hay que temer, es cierto, ningún catastrófico suceso encaminado a hacer prevalecer en nuestra Patria determinada ideología antidinástica. Aunque bueno es de desear que de los propios enemigos del régimen salga espontáneamente, a poco que quieran poner sus anhelos políticos a tono con sus deberes patrióticos, la noble renuncia a continuar perturbando estérilmente a España, cuya voluntad nacional no tardará en volverse a exteriorizar con fervorosa adhesión a la Monarquía.

Al recuerdo de lo que se simboliza en la Fiesta de la Raza—iniiciada por un Presidente de la República que acaba de ser violentamente lanzado de su alta magistratura nacional, en el mismo país que no hace mucho lo aclamara y lo reelegiera para dicho cargo—, los pueblos de América y el pueblo español deben ponerse hoy afanosamente al trabajo de reconstrucción interna, volviendo la espalda, de una vez para siempre, a las perturbaciones políticas, que destruyen y aniquilan a las naciones más poderosas, y que únicamente son dignas de esos pueblos de primitiva civilización y que vivían en un período constituyente.

PERALES.

# Para "GACETA DE TENERIFE" Caracteres y designios de la Raza

## TRADICION HISPANA "Genio y figura"...

El Libro de la Historia nos presenta en todas edades rasgos elocuentes que, por falta de reflexión del hombre, dada su vida agitada, no le deja tiempo para pensar siquiera en la magnitud que encierran cada una de las manifestaciones en que están fundamentados.

La actual raza, espiritualmente hablando, procede o parece trata de desvirtuar lo de clásico que le avalora, desde su formación hasta su nacionalización por herencia de sus mayores—llámesele de quijoterismo—y todo cuanto de patriótico y enaltecido pudiera realizarse le mira y le ve con enfriamiento.

Por lo que respecta a España, ya sabemos que existen ciudadanos que, con el rutilo de intelectuales, combaten sistemáticamente cuanto se relacione en pro de la unificación de la raza, de la cordialidad entre nuestros hermanos, del acreamiento de los de nuestra sangre con la Madre Patria, de los indocolumbinos con los ibéricos ascendientes, único y común origen de los unos con los otros.

El propio Cristóbal Colón, (Xpofrens), el Almirante descubridor de las Indias, un día nos dió el ejemplo. Veamos lo que dice en parte la Historia, en mucho la tradición, e imitemos lo bueno que nos trae la paradoja, por ser caso de hombre, de coraje, que dignifica a la raza:

por parte de Bribiesca y demás conjurados, por lo que, no pudiendo resistir más su cólera, se afrontó ante el *ex judío* llamándole miserable, mal caballero ejecutor de infamias, y de tal suerte que, creyéndose este ultrajado, trató de herirle con su espada para así malograr la empresa, pero el Almirante, indignado, al verse acometido, se lanza sobre él y arrojándole al suelo le pisotea, al propio tiempo, el cañonazo de leva y partía a Indias de S. S. M. M. doña Isabel y don Fernando para continuar...

Dió Colón con este hecho, a la raza, ejemplo digno a imitar y remedio eficaz contra los difamadores de las glorias y empresas de la Patria Hispana, madre de los pueblos de *atlande los mares*, de las naciones iberoatlánticas, a quienes legó su idioma y por quienes siente entrañable amor.

Ya lo ha dicho el señor conde de Santibañez del Río, Apostillas al Congreso de Prensa Latina: *El Hispanismo triunfador*: "Hoy, después de haber pasado cinco siglos, allí están los indígenas mezclados con nuestra sangre y viviendo ampliamente sobre su terruño americano."

## LEYENDA INDIANA "En busca del verdadero Dios"

De Xaragua, el cacique de la Casa de Oro, Caonabo, llevado por Colón a España en un bujel, enfermaba; más, en la travesía del *tenebroso mar*, lejano de sus patrios lares, sin oír el melódico acento de las aforzanzas que se funden risueñas entre cocoteros y caribes bohíos, de yaguales cubiertos; en la travesía del piélago hasta entonces insonable, del inítilo Atlántico, *mansión de Melipóme*, le visitó la Muerte, y el pobre indio, pensando en su Anacoana, espino, lanzado con dolidos suspiros.

No cifó su frente, como en el Viejo Mundo acontecía con otras Reinas de dotes y hermosura sin par, esta Anacoana; desde que su rostro fué ungido por la luz de la roja aurora tropical, llevó radiante la graciosa diadema de la Flor de Oro de los vergeles de Xaragua la Caribe (1).

Y Flor de Oro, conocida en el Nuevo Mundo como un rítmico de purísimas sonoridades, profesaba amor eterno a su Caonabo, a su hija, arrebatados de sus patrios lares por el descubridor, sospechando no vagarían errantes por las tierras de Castilla y sin perder la esperanza de estrecharles en su seno algún día (2).

Pero... ¡Cuándo!... No dejaba de forjarse una ilusión esta mujer. Flor de Oro se sintió inspirada y quiso buscar la verdad, borrando para siempre de su mente inquietada toda la duda que torturaba a su pecho de Reina, esposa y madre.

Nadie, nadie le daba noticias de Caonabo, de Higuamota; ¿qué hacer?... Buscar la verdad (3).

Y llegó el momento. El río que separaba a la sabana de la airosa montaña, le pasó a nado. Anacoana, la Flor de Oro, bañó su gentil cuerpo en las cristalinas aguas de purificación, para buscar la caverna de Biantex el adivino, donde, de improviso, se encontró con el altanero Guaroocaya, Rey de Haití, y saludándole le dice:

—Vegoniana, Vegoniana, loado seas! ¿Quieres ajuntarte en la caverna de Cabibaxagua? Si allí invocaremos a nuestros *tzimes* y sus sentencias las acataremos con resignación; venid, venid conmigo.

Llegaron, e interesando la audiencia al adivino, ambos le oyen con religiosidad...

Los *tzimes* no depositan la verdad del secreto en Biantex y Anacoana y Guaroocaya dejan de recibir del butio la contestación categórica. El adivino no sabía nada, absolutamente nada.

Flor de Oro y el Rey de Haití, al momento

menten parlen juntos hacia Xaragua para regresar al nuevo día, en el que, por reunión de los caciques se decidían a volver a la caverna del adivino con el fin de que los dioses le confirmen las dudas que en Guaroocaya eran inequívocas, la verdad indubitable...

Caonabo había finado, o le hicieron los españoles compañeros de Colón, feneceer. El Rey de Haití lo sabía, el resto de la india grey lo ignoraba. ¡Tan funesta suerte sobre la patria, pesaba como una maldición!

¿Vivirá Caonabo?—se decía Anacoana—. ¿Vivirá mi hija tan querida? ¡Oh, con qué desconsuelo vivo!

La tea arrojada a la hoguera de las divinidades por Biantex se apagaba, una, dos y tres veces; nada, nada en claro supo la Reina; nada pudo el butio conseguir de los *tzimes*.

Furioso y resuelto el Rey de Haití, juró venganza, antes de partir a Higney. ¡Cuanto hace un hombre por una mujer de corazón magnánimo!

Anacoana lo poseía. Anacoana, en su alma, llevaba la fe ciega de toda esperanza risueña. Si, su Caonabo vivía; su esperanza era en él, solo en su cacique de la Casa de Oro, solo en el amor de sus amores y dueño de ella por siempre...

Y la Flor de Oro, que de lágrimas, cual perlas del mar caribe, regaba sus pétalos, ya un tanto marchitados por los sufrimientos de la torpe ausencia—incomprensible para ella—, lloraba amargamente, lloraba sin consuelo, sin diñah...

Realidad, ¡oh, torpezal! Vino a la corte india el bizarro Ovando con su gente; Anacoana salió a cumplimentarle rodeada de un coro de inocentes vírgenes y de los más nobles y principales caciques y, en señal de fidelidad, con danzas y caplares celebraron la venida del español que, en nombre de los Reyes Católicos, se anunciaba para bien del pueblo indiano.

¡Inocente fiesta! ¿Quién habría de sospechar tan funestos resultados?... Pasóse la noche alegre, mas, en ella se tramó el borrón inítil que la historia debió de callar poco...

Al celebrar el nuevo día (pobre Flor de Oro), el capitán Velázquez le prendió. Conducida fué hasta la morada de Ovando; atada como un reo, donde, de los maderos de su techumbre vió colgaban multitud de seres indefensos para, por medio de torturas, obligarles a confesar criminales que no habían cometido. La historia, saturada de crítica severa, se reserva proseguir y continúa la leyenda en tono consolador.

¡Qué felonía!... La Reina Anacoana, la Flor de Oro, era cargada de cadenas, al igual que su Caonabo, y conducida a Santo Domingo, mientras que, parte de sus súbditos, sumaban bajo el filo de las espadas toledanas, y otros, embarcados en canoas, tomaban las playas concheros de Guanabo para afiliarse a las huestes de los libertadores eiguayos, que pedían venganza desde las escabrosas montañas e indignados por la pérdida acción.

Hubo un valiente, Guaoara, que seguía los pasos de su Reina; con un grupo de camaradas trató restituirla a sus Estados, pero... ¿qué sucedió? Que Guaoara paga caro el intento; Guaoara fué pronto mártir.

Otro, el rudo indio férreo en temple y corajudo en sangre, Cotabamonia, se erigió defensor de la santa causa; éste pereció también, mientras, en medio de tanta amargura, Flor de Oro confiaba en que Colón, a su arribo, le haría justicia, le traería a su esposo, a su hija...

El cacique Guaroocaya, entre las maniguas, trataba, a su paso y oyuto, rescatar a Anacoana. Todo fué inútil; cayó el héroe prisionero y sujeto a proceso, en negro calabozo le ingresaron para ser juzgado al igual que la Flor de Oro, y con fines idénticos, de malévola intención.

¡Cuanta torpeza cometieron los mandatarios de la hispánica nación! Crímenes serían de ellos; más, la Matrona no manchó jamás su manto; las zarpas de su león, si hicieron al caeal, sus heridas fueron leves, levisimas siempre. ¡Ella supo curarlas! ¡Ella es intangible, intégrrima!

El Padre Las Casas, con vivos deseos de dar a Dios almas inocentes, pide y obtiene de Ovando entrar en los calabozos—para prestar consuelo a los infortunados—. Allí vió primero a la desventurada Reina, víctima del absurdo cargo que se le imputaba, de haber conspirado contra una fuerza armada de cerca de cuatrocientos hombres, y entre ellos setenta caballos, capaces de haber subyugado grandes ejércitos de desnudos indios (4) y al verle y oír sus sanos consejos, tranquilizado su espíritu y con el consuelo de marchar a unirse con el de su esposo, al de su hija y al de todos sus hermanos y súbditos, cree firmemente en el *mas allá*, cree en una gloria, cree en la eternidad, en fin, cree en el Dios verdadero, y adjuva de sus errores pasados para entrar en nueva vida.

Y pregunta la neófito: —Pero viva mi Caonabo? ¡Ah! ¿No vive? —No, la dice el fraile. El cacique de la

## Por nuestros pueblos De la vida canaria

### ICOD La festividad del Rosario

En la iglesia parroquial de San Marcos se vienen celebrando, desde el pasado domingo, los solemnes cultos religiosos del mes de Octubre, en honor de Nuestra Señora del Rosario, los cuales continuarán hasta fin del presente mes.

Hoy, domingo, se verificará la fiesta principal de la Virgen.

Por la mañana, a las nueve y media, habrá en dicho templo parroquial solemne función religiosa con sermón y Exposición de S. D. M., saliendo por la tarde, a las cinco y media, la procesión de la Virgen, con asistencia del Clero, Hermandades y Cofradías y la Banda municipal.

A la entrada de la procesión se quemarán variados fuegos artificiales en el Parque de L. Cáceres, y en la parroquia continuarán los cultos del Rosario con sermón.

Terminados los citados cultos, se verificará en el nombrado Parque de L. Cáceres el tradicional paseo del Rosario, amenizado por la Banda municipal.

### De Cine En el Cinema Royal, de la calle de Key Muñoz, continúan proyectándose, con bastante éxito, magníficas producciones cinematográficas.

Ultimamente se han exhibido las hermosas cintas *La agonia de un submarino*, *Todo corazón*, *Matrimonio a prueba*, *Tenorio por carambola* y *Corazones de roble*.

Próximamente se proyectarán las magníficas cintas *El hombre lobo*, *El submarino* y *Los dos pilletes*.

### La verbena del Club Numancia

El último domingo, como se había anunciado, se celebró en la plaza del Calvario la verbena que, como final de fiestas, organizó el Club Numancia, y la cual se vio concurridísima de público y muy animada.

La fiesta fué amenizada por la Banda municipal y piano-piano.

### SE VENDEN 23 autobuses de los que hacen el servicio urbano a precios ventajosísimos, hallándose todos ellos pintados, reparados y en perfectas condiciones de servicio.—Para más detalles, don Manuel Santaela y don Juan Díaz Jiménez, muelle principal.

## DE ACTUALIDAD NACIONAL

# La Jota y la Virgen del Pilar

Tema obligado es para el día 12 de Octubre, de este gran día en que por Castilla y por León nuevo mundo halló Colón;

tema obligado es, repito, para el día 12 de Octubre, hablar de la Virgen del Pilar; pero hablar de la Virgen del Pilar y no tratar de la Jota, vendría a ser lo mismo que describir la psicología y las costumbres tradicionales de Canarias, y no hacer mención de las folias.

El año próximo pasado, por esta fecha, y en estas mismas columnas de GACETA DE TENERIFE, publiqué un artículo en el que decía quien fué el autor de la Jota; traje a colación algunos datos sobre su origen y sus diferentes manifestaciones, probándolo todo con una porción de redondillas, parafraseadas con más o menos fortuna.

Y como podría ocurrir que alguien de los que entonces me leyeron y esto leese, se dé a pensar en el agotamiento de mi almacén poético-popular por las copias que entonces desembuché, sepa que está de coplas mi cuerpo, que parece un avispero, que empujan unas a otras, por ver cuál sale primero.

Dando, pues, por descontado que Aragón fué la cuna de la Jota, bien puede afirmarse que se ha extendido tanto por todas las regiones de España, y que tan hondamente se ha infiltrado en el espíritu del pueblo español como la fiesta nacional por esencia, presencia y potencia, de las corridas de toros.

No de otra suerte se explica como todo buen español exclama loco de alegría:

Es tan grande mi entusiasmo cuando oigo tañer la Jota, que a bailar la me pondría aunque fuera de cocota.

La Jota, lo mismo que nuestra religiosa Patria, nació en el Pilar; por eso las coplas alusivas a ambas brotan a la par, respirando casi siempre verdadera piedad cristianas.

La Jota nació en el campo, se educó en el Arrabal; y fué con agua del Ebro bautizada en el Pilar.

Puede compararse la Jota a una masa blanda, adaptable a todas las edades y a todos los gustos; ella sabe interpretar admirablemente todos los sentimientos que germinan en el alma.

La Jota no dice Jota cuando en España se canta:

dice madre y dice guerra; dice amor y dice Patria.

Nadie, sin embargo, puede disputar a los aragoneses el amor y cariño a la Virgen del Pilar. Este dulcísimo nombre es el primero que pronuncian sus labios, a Ella dedican las primicias de su tierna inteligencia y los afectos más delicados de su corazón; y su grato recuerdo, que les acompaña toda su vida, es el último con que se despiden de este mundo.

En Aragón lo primero es la Virgen del Pilar, lo segundo también Ella, lo tercero y cuarto, igual.

Y por si alguien palpára los vientos por coplas, allá va esta otra:

No puede ser buen baturro, quien no lieng cuatro cosas: amor a España, al Pilar, a su tierra y a la Jota.

El sentimiento religioso de un pueblo es el aglutinante más fuerte, el lazo más apretado para unir a los ciudadanos ante el peligro común que atenta a la soberanía nacional, o en el que peligran sus creencias religiosas o las tradiciones legadas por nuestros padres. Si no fuera más que suficiente para probarlo la lucha secular que sostuvo España contra la morisma y que comenzó en Covadonga para terminar gloriosamente con la toma de Granada, ahí está la guerra de la Independencia. Gracias al elemento vital y poderoso de la Religión y a la devoción y amor a la Virgen del Pilar, pudieron los españoles arrojar del suelo a las águilas francesas y los valientes zaragozanos escribir una de las páginas más gloriosas de nuestra historia en la defensa de la inmortal ciudad de Los Sitios.

La Virgen del Pilar dice... El Pilar es el Peñón; Y la Seo la muralla... en cada calle un cañón, para defender a España.

Mas no fueron los españoles y zaragozanos de anáño los únicos que han cealado las glorias de su Patrona la Virgen del Pilar; que también los de nuestros tiempos saben mover los resortes de la protesta viva y airada, al mismo tiempo que el desagravio a la celestial Señora, en casos como el ocurrido hace una porción de años, en un puñado de salvajes, por cuyas venas tal vez no corría sangre baturra, cometieron el criminal atentado de apedrear el templo del Pilar. Zaragoza, Aragón y España entera, al

## A la Santísima Virgen del Pilar

(Plegaria)

Yo quiero en lid sin igual derrocar a mi destino; quiero vencer a mi sino que nunca creí fatal; quiero luchar contra el mal que me sigue con tesón; quiero de Dios el perdón y la eterna bienandanza que, tras la muerte, se alcanza, Madre, con tu protección.

Andrés MANZANO DE CASTRO. Santa Cruz de Tenerife, Octubre 1930.

darse cuenta de tal vandalismo, se levantó como un solo hombre para protestar e impedir que hechos tan vergonzosos se repitiesen.

España ni Zaragoza pudieren imaginar que hubiera en ella salvajes, que apedrearan el Pilar.

Y hasta ya de coplas. El día de la Virgen del Pilar se festeja a la Patrona de la Guardia civil, del Cuerpo de Correos y Telégrafos y del Ejército español en toda España. En Santa Cruz de Tenerife, que tiene dedicada una iglesia, una plaza y una calle, se quiere dar mayor esplendor a los cultos religiosos y a los festejos populares, gracias a la iniciativa, celo y entusiasmo de los guardianes de la Pajarica, los Misioneros Hijos del Corazón de María.

Ahí están y confío que estarán siempre mis amores (aunque no sea baturrico) y me hallé ausente de la querida ciudad, el día 12 de Octubre. Así podré cantar:

Aunque me voy, no me voy; aunque me voy, no me ausento; que si me voy de palabra, no me voy de pensamiento.

PA-CE. Vilaflor (Tenerife), Octubre de 1930.

## La Línea Frutera de Píñillos

Procedente de Casablanca llegará pasado mañana, martes, el motor-correo *Sil*, de la Línea Frutera de Píñillos.

Dicho buque será despachado en la noche del miércoles, 15 del actual, con la fruta que se haya presentado con destino a Marsella, Niza y Génova.

Para los citados puertos tomará el *Sil* pasajeros y correspondencia.

## Vapores que se esperan

(1) Colón en su *Diario de Viajes*, abreviado torpemente por Las Casas, le menciona, consagrándole algunas líneas.

(2) "Historie générale des Antilles, de Saint-Cristofle, de la Guadalupe, de la Martinique, et d'autres isles habitées par les Français", por el P. Deutertre (4 tomos), París, 1667-1671.

(3) Oviedo, en su *Historia de las Indias*, acusa a esta Reina de disoluta.

(4) Véase a Washington Irving.

EL CONAC TRES COPAS

González Byass, de Jerez

está reconocido como el mejor del mundo.-Agente, F. GUERRERO.

Casa de Oro dejó a la Flor... de su codiciado metal, desamparada; sí, en el camino enfermar, más, en la travesía del tenebroso mar le visitó la Muerte...

Cabildo Insular

SESION DE LA PERMANENTE

Los que asisten

Ayer tarde se reunió en sesión extraordinaria la Comisión Insular Permanente.

Presidió el señor Vivanco, y asistieron los señores Díaz Jiménez, Cáceres Sánchez, Hernández Armas y Guimerá Tejera.

Transferencia de crédito

Se aprobó una transferencia de crédito de 130.000 pesetas para abonar a la Junta Administrativa de Obras Públicas el importe de su participación en el impuesto sobre la gasolina.

La Caja General Insular de Ahorro

Fueron aprobadas las notas técnicas sobre las tarifas y tablas de operaciones y ahorro de segundo grado y condiciones reglamentarias de las operaciones y tipos de interés de la Caja General e Insular de Ahorro de Tenerife.

EL PLENO

La próxima sesión

Por falta de número de señores consejeros se suspendió la reunión del Pleno, que se convoca de nuevo para el próximo sábado.

Vida judicial

Juicio por hurto

Ante la Sala de lo Criminal, de esta Audiencia, se celebrará mañana, lunes, la vista de la causa, que por el delito de hurto se siguió en el Juzgado de Icod, contra María de las Nieves Aldea Echave.

El fiscal, señor González, en su escrito de conclusiones provisionales, relata los hechos diciendo, que doña Josefa Serrano Perozo se hallaba hospedada en la Pensión "Gloria", de la ciudad de Icod, en cuya Pensión se encontraba también se hospedaba María de las Nieves Aldea Echave, con la cual sostenía cierta amistad habiéndole en una ocasión enseñado unas alhajas que guardaba dentro de una maleta encerrada con llave, y en los últimos días de Diciembre de 1929 a los primeros del actual, la procesada Marriá de las Nieves sustrajo a doña Josefa Serrano, las llaves de la maleta antes referida, con ánimo de lucro y sin consentimiento de su dueña, se apoderó de un alfiler de brillantes, una moneda de media onza y otra pequeña de oro y de un estuche figurando un hueco de nácar, también con otra moneda de oro, efectos tasados en 845 pesetas.

Califica el hecho de robo, pidiendo se imponga a la procesada la pena de dos años de prisión, pago de las costas, debiendo indemnizar a la perjudicada en la cantidad defraudada.

Defenderá a la procesada el abogado, señor Oramas.

Actualidades

Suspensión de un servicio de correspondencia

En esta Administración principal de Correos se ha fijado el presente aviso: "A consecuencia de la situación política del Brasil, ha sido suspendido el servicio de correspondencia por vía aérea, para la Argentina, Chile, Perú y Paraguay, cursándose por vía marítima."

Llegada de un vapor alemán

Mañana, lunes, llegará de Hamburgo y escalas el vapor alemán "Wadai", que seguirá viaje con destino a los puertos de la costa de África.

Traslado de un catedrático

Ha sido trasladado a Valencia el director de la Escuela Industrial de Las Palmas, don Manuel Mascareño y Boscasa.

Pida Vd. cerveza "DAMM"

Aperitiva, tónica y digestiva

De Hacienda

Libramientos para hoy

Mañana, lunes, se pondrán al cobro en esta Delegación de Hacienda, los siguientes libramientos: D. Juan Fernández 507'48

D. Domingo Hernández 500'00 Sr. Secretario de la Audiencia 138'90 Banco Hispano Americano 1.289'10

Las próximas fiestas en honor de la Virgen de los Remedios

En constituir un selecto programa de los festejos que en honor de la milagrosa Imagen de Nuestra Señora de los Remedios se celebrarán en este pueblo los días 24, 25 y 26 del corriente mes, ponen toda su actividad los miembros que integran la Comisión organizadora, a cuyo fin el entusiasta presidente de la misma, don Celedonio Dorta, trabaja con decidido afán para que los actos que se lleven a efecto en los indicados días sean de atrayente variedad, a cuya labor presta su valioso concurso el digno alcalde de esta localidad, don Francisco González Jordán.

Todo esto demuestra que no son infundados los augurios de que los referidos festejos superarán en brillantez y animación a los de años anteriores.

La festividad religiosa del día 25, y a la que acostumbran concurrir en crecido número los típicos romeros, se espera revista el acostumbrado esplendor, en cuyos actos pone su empeño el celoso y digno párroco, don José Acosta y Castro.

Contribuirá, también, a la majestuosidad que en los citados días presenta siempre el templo, la acción directriz del piadoso y distinguido señor don Alonso del Hoyo y Solórzano.

Dará realce a esta solemnidad la asistencia del Ilustrísimo señor Obispo de la Diócesis, quien, al igual que viene haciendo desde varios años, predicará el sermón.

Es de esperar que esta tradicional fiesta rematará con la popular y animada verbena que tanto atractivo da a las modernas fiestas tinerfeñas.—Z.

Cerveza "DAMM"

Primera marca española

Del Observatorio municipal

El clima de Santa Cruz de Tenerife

El tiempo: Día 11 de Octubre 1930

Temperatura máxima, 25'3. Temperatura mínima, 22'0. Humedad relativa media, 81 centésimas.

Recorrido del viento durante las últimas 24 horas, 208 kilómetros. Agua evaporada durante las últimas 24 horas, 4'4 milímetros.

Precipitación acuosa, 0'6 milímetros. Estado general del cielo, cubierto. Estado general del mar, rizado.

El jefe del Observatorio, Miguel Botella.

Una importante obra

El nuevo templo parroquial en el barrio de Argujón

A las siete de la mañana de ayer, y por el contratista don Mariano J. Arrizabalaga, se dió comienzo a las obras de construcción del templo parroquial del barrio de Argujón (La Cuesta-Laguna).

Con tal motivo se congregó a la citada hora en el lugar en que se han de efectuar la obra, numeroso público, que comentaba muy satisfactoriamente el resultado de las gestiones que el entusiasta vecino don Domingo Cambreleng Bériz ha venido practicando para obtener del Ilmo. señor Obispo de la Diócesis la consecuencia de dicha mejora, que desde un principio fué acogida con gran cariño por nuestro amadísimo Prelado, Fray Albino González Menéndez Reigada, hasta ponerla, como hoy sucede, en vías de inmediata realización.

Dicho templo, de cuyo proyecto es autor el reputado arquitecto señor Laredo, es de majestuosa sencillez y con cabida para unos mil quinientos fieles, y su emplazamiento lo destacará desde una altura convencional para que sea visto, casi por entero, desde todo Santa Cruz y valles limítrofes a esta extensa comarca.

Dadas las condiciones de inteligencia y actividad, que en cuantas empresas ha cometido, tiene demostradas el señor Arrizabalaga, podemos asegurar, por creerlo así dicho señor, que la festividad del Patrono San Juan, se celebrará en el próximo año en el hoy naciente templo, para cuya fecha, y con dicho fin, tiene el señor Obispo gran interés en que se terminen en su totalidad las susodichas obras.

Cerveza "DAMM"

Se impone por su alta calidad.

Usted no necesita sufrir los calores agobiantes del verano y puede disponer de brisa fresca en su casa o en su oficina, donde, cuando y en la intensidad que usted quiera, adquiriendo un ventilador SIEMENS-PROTOS. Su consumo de fluido eléctrico es insignificante. Los hay de diferentes tamaños, fijos, oscilantes y graduables en el Bazar Colón, Alfonso XIII, 27.

PARA SEÑORITAS

Clases de primera y segunda enseñanza, preparatorio de Bachillerato y clases de Francés por profesora con título.

Informes: Angel Guimerá, 15 (antes Canales).

Una fiesta conmemorativa

La Coronación de Nuestra Señora de Candelaria

El próximo lunes, día 13 del actual mes, se celebrará en el pueblo de Candelaria la acostumbrada fiesta conmemorativa de la Coronación de la excelsa Patrona de Canarias.

A las siete, ocho y nueve de la mañana habrán misas rezadas en el templo donde se venera la Imagen de Nuestra Señora de Candelaria.

A las diez será la Misa solemne, cantada, en la que el sermón estará a cargo de un elocuente Padre dominico.

Terminado dicho acto religioso, se organizará la procesión de la Santísima Virgen por la playa, acompañada de la Banda de música La Candelaria, del pueblo de Arfo.

De la piedad de los tinerfeños y amantes de Nuestra Señora de Candelaria esperamos que acudan a prestar realce a dicha fiesta con su presencia.

En la orden de la plaza

Una Real orden del Ministerio del Trabajo

Los plazos para los destinos de cuota

En la orden general de la Región del día 11 del actual mes de Octubre, se publicó en esta plaza lo siguiente:

"Artículo único: El Excmo. señor ministro del Ejército en Real orden telegráfica fecha 9 del mes corriente dice al Excmo. señor capitán general de la Región lo siguiente: "Plazos para destinos cuota fijados por Real orden 23 Agosto pasado (D. O. 190, serán ampliados hasta 20 Octubre para petición Cuerpo y hasta el 30 para resolución peticiones artículos sexto y séptimo, comunicándolos interesados en primera quincena Noviembre."

Los no admitidos podrán formular petición hasta 15 Diciembre artículo octavo comunicando jefes Cuerpo relación vacantes primera quincena Noviembre para que estén destinados fin Diciembre artículo noveno.

Lo que de orden de S. E. se publica en la general de este día para conocimiento y cumplimiento."

Las combinaciones de tarifas del TRANVIA INSULAR, se acomodan a todas las necesidades. Un abono familiar, utilizable en los trayectos más frecuentados de la línea, con excepción de los días festivos, reduce el coste del recorrido Santa Cruz Laguna a diez y ocho céntimos.

Par un grupo de tres o más estudiantes, el coste de dicho recorrido es también de diez y ocho céntimos.

Notas tristes

Fallecidos en la Península

En el Sanatorio del Guardarrama, donde había ingresado buscando alivio a una cruel y traicionera enfermedad, ha fallecido nuestro joven paisano don Juan Díaz Rodríguez.

Este joven inteligente, lleno de simpatía y de bondad para todos, había nacido en Cuba de padre palmero y desde niño había vivido en la isla de la Palma, ingresando luego en la Escuela de Comercio de Santa Cruz de Tenerife, donde cursó la carrera comercial con gran aprovechamiento, marchando más tarde al Extranjero para dedicarse al estudio de idiomas y a prácticas mercantiles, emprendiendo, por último, negocios de exportación de frutos.—E. P. D.

Cerveza "DAMM"

La mejor.—No tiene rival.

Ecos de sociedad

Viajes

Ha hecho viaje para Valencia, donde ha sido destinado, el alférez de la Guardia civil don Ernesto Crespo Alpuente, que prestaba sus servicios en Santa Cruz de la Palma.

—Después de pasar la temporada de verano en la villa de la Orotava, mañana, lunes, regresará a esta capital, en unión de su señora esposa, nuestro distinguido amigo don Bernardo Benítez de Lugo y del Hoyo.

—Ha llegado de Santa Cruz de la Palma el director del Banco Hispano Americano en aquella plaza, don José Duque Méndez, acompañado de su hijo Adolfo.

—También ha llegado de Santa Cruz de la Palma el joven estudiante don Amílcar Morera Bravo.

—En la Orotava hará en breve viaje a la Península, el joven estudiante don Demetrio Trujillo Ontiveros, que acaba de obtener en la Universidad de La Laguna el título de bachiller con notas de sobresaliente y Matrícula de Honor.

—Ha llegado de la Habana nuestro compatriota el doctor don Aurelio Capote Carballo, distinguido abogado y notario que ejerce sus funciones en aquella capital.

—En unión de su señora esposa ha regresado a Las Palmas el oficial de Puertos Francos, don Francisco Periquet Rufflanchas.

—Se encuentra pasando unos días en esta isla, don Domingo Pérez Cabrera, vice-cónsul de la República de El Salvador en Las Palmas.

—De la Península ha llegado el distinguido periodista don Andrés Manzano de Castro, de quien publicamos en otro lugar del presente número una sentida composición poética.

—En unión de su señora esposa e hijos, regresó anoche de la Península el vapor "Infanta Cristina", el secretario de la Sección de lo Criminal, de esta Audiencia, nuestro distinguido amigo don Ramón Morales López.

—También regresó anoche de la Península, acompañado de su señora esposa, nuestro estimado amigo don Juan Martín.

—Igualmente llegó ayer de la Península, la señorita Estrella Palazón.

—En unión de su señora esposa e hija, regresó anoche de la Península, nuestro estimado amigo, don Heliodoro Rodríguez López.

—De su viaje a la Península regresó anoche acompañado de su señora esposa nuestro distinguido amigo, don Manuel Corbacho.

—En unión de su señora esposa e hijo, llegó anoche de la Península don Nicolás Bedoya.

—De Santa Cruz de la Palma llegó anoche acompañada de su hija, la señora doña Carmen Sotomayor.

—También llegó anoche de la Palma acompañada de su hija, la señora doña Pilar Pardines.

—Para la Península se embarcará hoy, en unión de su hija, la señora doña María Domínguez, esposa de don Sixto Machado.

LA SEÑORA Doña Ursina Martín Fragosso Falleció el día 1 del actual, después de recibir los Santos Sacramentos. Su viudo don Joaquín Martí Sansón, hijos don Miguel (ausente), don José, doña Catalina y don Antonio, hijas políticas doña Concepción Castro (ausente) y doña Josefina Cartaya; hermanos don Miguel (ausente) y don Manuel, nietos, sobrinos y demás parientes. Ruegan a sus amistades y personas piadosas encomienden su alma a Dios Nuestro Señor, y se sirvan asistir a la misa, que por su eterno descanso tendrán lugar el lunes día 13 de Octubre, a las 11 de la mañana en el altar del Carmen, de la parroquia de la Concepción, por cuyo favor les quedará agradecidos. Santa Cruz de Tenerife, 12 de Octubre de 1930.

—Para Las Palmas hará hoy viaje don Juan Muñoz Pruneda.

Traslado Ha sido trasladado a prestar sus servicios en León, el agente afecto a esta Comisaría de Vigilancia, nuestro distinguido amigo, don Tomás Miguel López.

Natalicios En La Laguna ha dado a luz con toda felicidad, una hermosa niña la joven señor doña Miguelina Mora y Mora, esposa de nuestro distinguido amigo el acreditado comerciante de esta plaza don Diego Luz Jiménez.

—Ha dado a luz un niño la señora esposa del regente del Establecimiento municipal de Segunda Enseñanza de esta capital, don Emilio Pascual Navarro.

—También ha dado a luz una niña la señora esposa del comerciante de esta plaza don Adolfo Plasencia Brito.

Bodas En breve contraerá matrimonio en esta capital, con la bella señorita Carmen González Córdoba, el apreciable joven don Antonio Arocha Guillén.

—En La Laguna se ha efectuado el enlace matrimonial de la bella señorita Leonor Fera, con el joven oficial de la sucursal de este Banco de España, don Pedro Alemany.

MARCELO VILA MONTURAS ESCAPARATE. EXPOSICIÓN PERMANENTE CORTES 570. BARCELONA.

Clinica de enfermedades del aparato digestivo MANUEL HERNANDEZ MARTINEZ MEDICO CIRUJANO Especialista en enfermedades del Estómago, Higado e Intestino. Esta clinica está dotada de todos los adelantos modernos, contando con los mejores aparatos para la especialidad. RAYOS X Consultas: De 10 a 12 y de 3 a 5. Santa Cruz de Tenerife.

El automóvil "Austin" 7 HP. es el coche mas económico en consumo, patente y entretenimiento. Sube las cuestas de un modo extraordinario, manteniendo la misma marcha regular cualquiera que sea la carretera y el tráfico. Puede transportar hasta cuatro personas Por su tamaño reducido no necesita Garage, muchas personas lo guardan en su casa. Los gastos de limpieza son nulos. Un niño o la sirvienta puede limpiarlo con KARPOL como si fuera un mueble, sin necesidad de agua. Puede adquirirse con facilidades para el pago. Si piensa adquirir un coche pequeño, y económico que le conduzca a todas partes sin esfuerzo. Solicite una demostración hoy mismo. AGENCIA: Casa JOHN W. GOLDING ALFONSO XIII, 52. SANTA CRUZ DE TENERIFE. TELEFONOS: 951, 260 y 595.

Harina Lacteada "ERBA" Alimento para los niños desde los seis meses de edad. Completa la nutrición artificial con leche de VACA, facilita el DESTETE. Combate los trastornos Gastro-Entéricos de los niños. Representante: Don A. José María Segura Adell Pérez Galdós núm. 1. Santa Cruz de Tenerife.

NUESTRO SERVICIO TELEGRAFICO

Información Nacional y Extranjera

(DE LA AGENCIA PRENSA ASOCIADA)

La Lotería Nacional

El sorteo de ayer.—Los primeros premios Madrid 11 16'45.—En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy en esta corte, obtuvieron los primeros premios los siguientes números: Primer premio El número 1.325, en Bilbao. Segundo premio El número 27370, en Madrid. Tercer premio El número 17357, en La Línea. Cuarto premio El número 7.543, en Valencia. Quinto premio El número 17.095, en Vitoria. Sexto premio El número 24.429, en Barcelona. Séptimo premio El número 22.230, en Madrid. Octavo premio El número 8.325, en Madrid. Novenos premios También resultaron favorecidos por la suerte los números, 58.256, 37.683, 52.336, 26.235, 57.534, 4.796, 53.247, 43.755, 12.471, 2.741, 42.368, 20.876, 41.414, 6.387, 4.364, 28.147, 56.208, 12.145, 18.798, 18.187, 10.017, 34.783, 41.616, 40.298, 49.827.

Del Gobierno

El desarrollo del comercio exterior Madrid 11 18'30.—Entre lo firmado por S. M. el Rey, figura un decreto correspondiente al Ministerio de Economía Nacional, regulando el desarrollo del Comercio exterior. En dicha disposición se estipulan las normas para la exportación de la naranja y otras frutas. El presidente en Palacio El general Berenguer estuvo esta mañana en Palacio, permaneciendo largo rato en la regia cámara conferenciando con el Monarca. Jubilación de catedráticos El ministro de Instrucción Pública señor Tormo, ha firmado la jubilación del catedrático de Filosofía y Letras de la Universidad de Sevilla, don Feliciano Candano. También firmó la jubilación de don Enrique Tello, catedrático de la Facultad de Medicina de dicho centro docente.

Conferenciando

El presidente del Consejo, general Berenguer conferenció hoy con el Cardenal Barraquer. A dicha entrevista asistió también el ministro de Gracia y Justicia, señor Estrada. Los conflictos sociales El subsecretario del Ministerio de la Gobernación, señor Montes Jovellar, manifestó a los periodistas que continúan en igual estado los conflictos sociales planteados en la Península. Ministro indispuerto Se halla algo indispuerto el ministro de Gracia y Justicia, señor Estrada.

Pida Vd. cerveza "DAMM"

Aperitiva, tónica y digestiva

Conservatorio Provincial de Música de Santa Cruz de Tenerife

Se participa a los señores alumnos matriculados en este Centro que el lunes, día 13, se celebrará la segunda convocatoria de exámenes de ingreso y solfeo primer curso. El secretario, A. León.—V. B.—El vicedirector, J. Pozuelo.

CAMACHO'S HOTEL.—Tacoronte

DOMINGO 12 DEL ACTUAL, TE-DANZANT CON ORQUESTA. BEBIDAS HELADAS Y MANTECADOS. Lugar ideal para pasar unas horas agradables, por su inmejorable temperatura.



Los conflictos sociales en la Península

La benemérita patrulla por los barrios obreros Madrid 11 18'30.—De Sevilla se reciben noticias dando cuenta del curso que sigue el conflicto social planteado en dicha capital. Comunican que fuerzas de la Benemérita han recorrido los barrios obreros, para evitar que se declare la huelga general. Añaden que en algunas fábricas los obreros han dejado de ir al trabajo. La Policía ha practicado varias detenciones por coaccionar. Detenciones e ingresos en la Cárcel de Barcelona También de Barcelona llegan noticias expresando que por orden de la Dirección de Seguridad, la Policía ha practicado esta madrugada numerosas detenciones. Entre los detenidos figuran Lluís el director de "Solidaridad Obrera", Company, Pestaña y otros, quienes han ingresado en la Cárcel por disposición del gobernador civil. Otra huelga en Barcelona Añaden las anteriores noticias que se reciben de la Ciudad Gonal, que se han declarado en huelga los descargadores de algodón, que trabajan en el puerto. Detención También dicen que por ejercer coacción ha sido detenido el presidente del Sindicato Unico de Metalúrgicos, Juan Dinares. En Manresa Según expresan esas noticias, en Manresa han ido al paro los obreros metalúrgicos.

La Asamblea de la Juventud Católica

Consagración a la Virgen del Pilar Madrid 11 18'30.—De Zaragoza dan cuenta de haberse celebrado con gran solemnidad el acto de la consagración de la Juventud Católica Española a la Virgen del Pilar, declarada Patrona de la Acción Católica. Asistieron a dicho acto varios Prelados y autoridades de la provincia. Clausura de la Asamblea También dicen que en el salón de actos del Municipio zaragozano se celebró la sesión de clausura de la Asamblea de la Juventud Católica. Se pronunciaron varios discursos, resumiendo el acto el Arzobispo de Zaragoza, siendo todos muy aplaudidos. Agregan que los asambleístas, para festejar el éxito del Congreso, se reunieron en fraternal banquete, que se sirvió en un restaurant.

De boxeo

Próximo encuentro de Uzeudun en Barcelona Madrid 11 18'30.—Según despachos que se reciben de Washington, se asegura que el boxeador Primo Carnera, se enfrentará en breve con el vasco Paulino Uzeudun. Añaden que probablemente la fecha del encuentro será la del 16 de Noviembre, celebrándose el "match" en Barcelona. Entradas y salidas de buques Vapores entrados ayer "San José", noruego, de Dieppe y Las Palmas, con un pasajero y carga general; consignado a Rodríguez López. "León y Castillo", español, de Santa Cruz de la Palma y escalas, con 14 pasajeros y carga general; consignado a Manuel Cruz. "Gadir", español, del Puerto de la Cruz, con frutas; consignado a Pyffes. "Sancho II", español, de Santa Cruz de la Palma, con carga general; consignado a Rodríguez López. "San Cristóbal", español, del Puerto de la Cruz, con frutas; consignado a Rodríguez López. "Nasmith", inglés, de Buenos Aires, con cereales; consignado a Eider. "Gerrat", alemán, de Hamburgo y escalas, con carga general; consignado a J. Ahlers. "Infanta Cristina", español, de Cádiz; consignado a M. Cruz. Vapores salidos ayer "Zigrid", para Rufisque; "Alca", para Liverpool. Cerveza "DAMM" Se impone por su alta calidad

Nuestro puerto

Vapores entrados ayer "San José", noruego, de Dieppe y Las Palmas, con un pasajero y carga general; consignado a Rodríguez López. "León y Castillo", español, de Santa Cruz de la Palma y escalas, con 14 pasajeros y carga general; consignado a Manuel Cruz. "Gadir", español, del Puerto de la Cruz, con frutas; consignado a Pyffes. "Sancho II", español, de Santa Cruz de la Palma, con carga general; consignado a Rodríguez López. "San Cristóbal", español, del Puerto de la Cruz, con frutas; consignado a Rodríguez López. "Nasmith", inglés, de Buenos Aires, con cereales; consignado a Eider. "Gerrat", alemán, de Hamburgo y escalas, con carga general; consignado a J. Ahlers. "Infanta Cristina", español, de Cádiz; consignado a M. Cruz. Vapores salidos ayer "Zigrid", para Rufisque; "Alca", para Liverpool. Cerveza "DAMM" Se impone por su alta calidad

Los conflictos sociales en la Península

La benemérita patrulla por los barrios obreros Madrid 11 18'30.—De Sevilla se reciben noticias dando cuenta del curso que sigue el conflicto social planteado en dicha capital. Comunican que fuerzas de la Benemérita han recorrido los barrios obreros, para evitar que se declare la huelga general. Añaden que en algunas fábricas los obreros han dejado de ir al trabajo. La Policía ha practicado varias detenciones por coaccionar. Detenciones e ingresos en la Cárcel de Barcelona También de Barcelona llegan noticias expresando que por orden de la Dirección de Seguridad, la Policía ha practicado esta madrugada numerosas detenciones. Entre los detenidos figuran Lluís el director de "Solidaridad Obrera", Company, Pestaña y otros, quienes han ingresado en la Cárcel por disposición del gobernador civil. Otra huelga en Barcelona Añaden las anteriores noticias que se reciben de la Ciudad Gonal, que se han declarado en huelga los descargadores de algodón, que trabajan en el puerto. Detención También dicen que por ejercer coacción ha sido detenido el presidente del Sindicato Unico de Metalúrgicos, Juan Dinares. En Manresa Según expresan esas noticias, en Manresa han ido al paro los obreros metalúrgicos.

Varias noticias

Barbara hazaña de unos malhechores en Méjico Madrid 11 18'30.—De Nueva York se reciben despachos comunicando detalles relacionados con el incendio que se declaró en la iglesia de San Carlos, de Méjico. Expresan que las puertas de dicho templo se cerraron de pronto, hallándose en su interior numerosas personas, comenzando a arder momentos después en forma violenta. Añaden que se trata de la obra de unos ban lleros, quienes previamente rociaron la iglesia con petróleo. También dicen que murieron carbonizadas más de 80 personas. Añaden que los bandoleros no se conformaron con el incendio, sino que además fusilaron a varias familias. La revolución en El Brasil Llegan despachos de Buenos Aires dando cuenta de la revolución de El Brasil. Dicen que los rebeldes siguen ganando terreno, habiendo ocupado San Francisco y Jointville. También dicen que el contrapoderado "Rio Grande", se ha unido al movimiento. Añaden que los revolucionarios ocuparon los lagos Chopeco y Palma. El vuelo de los aviadore Haya y Rodríguez Madrid 11 22'15.—De Sevilla comunican que hoy, a las 8 y 45 de la mañana, se elevaron del campo de Tablada los aviadore señores Haya y Rodríguez. Se proponen batir el record de circuito cerrado de dos mil kilómetros. El aparato lleva una carga máxima de 500 kilos, 4.500 litros de gasolina y 300 de aceite. Dichos aviadore se proponen recorrer el triángulo Sevilla, Carmona, Almodóbar del Rio. Agregan que a las cuatro y 33 de la tarde aterrizaron dichos aviadore, habiendo batido el record mundial y superando a Costes en 217 kilómetros, a pesar del tiempo violento con que lucharon.

CRONICA DE SUCESOS

Muerte de una mujer Ayer, al mediodía, fué víctima de una desgracia que le ocasionó la muerte Inés Morán, de 26 años, de esta ciudad, sirvienta que prestaba sus servicios en una finca que en el barrio del Perú, posee don Victor González. Parece que siendo las 12 y media del día de ayer, la referida Inés se hallaba subida a un árbol de la citada finca, cuando una de las ramas se rompió, cayendo Inés contra un muro, y de aquí a un pequeño estancque. Varias personas de la finca acudieron en auxilio de dicha sirvienta, extrayéndola aún con vida, pero falleciendo poco después a consecuencia de asfixia por inmersión, presentando además una herida en la región frontal. En el suceso intervino el Juzgado de Instrucción. Herido por la explosión de un barreno El joven de 9 años, Manuel Viera González, con domicilio en Fasnía, cuando se hallaba en las obras que se llevan a cabo en el camino vecinal de Fasnía a Las Zarzas, fué alcanzado por varias piedras que provenían de la explosión de un barreno. Trasladado en un automóvil a la Casa de Socorro, fué asistido por el médico de guardia, señor Sánchez Delgado y practicante, señor González Morín, que le apreciaron una herida contusa en forma triangular en la región occipital, que interesaba los tejidos blandos en todo su espesor; otra de igual naturaleza en el brazo izquierdo, fractura del hueso derecho, por su tercio superior y diversas erosiones en la cara, de pronóstico menos grave. El hecho ocurrió a las cinco de la tarde, dándose cuenta al Juzgado de Instrucción. Una vez curado pasó al Hospital civil. Ingreso en la Cárcel Por disposición gubernativa han ingresado en la Cárcel de este partido, los súbditos de Estonia Augusto Kleinberg y Teodoro Aaba, que fueron detenidos al desembarcar el día 4 del actual del vapor noruego "San Carlos". Amenazas Se ha dado cuenta al Juzgado de Instrucción de haber amenazado Aurelio Pedro Alvarez con un revólver a Aurelio Hernández López.

Ultima hora

Movimiento revolucionario en la Península Madrid 12 2'30.—Durante el día de hoy se ha rumoreado en esta corte que se estaba organizando un movimiento revolucionario, que ha hecho abortar la Policía. Parece que el movimiento es dirigido por los obreros extremistas, en relación con otros elementos extraños. La Policía ha practicado diversas detenciones, entre ellas las de varios emisarios de provincias. Lo que dice el director de Seguridad El director general de Seguridad, refiriéndose al movimiento revolucionario, manifestó a los periodistas que éste carecía de la importancia que se le ha atribuido. Dijo que se trata únicamente de una agitación motivada por las detenciones que se han practicado. El comandante Franco, ingresa en Prisiones En su conversación con los representantes de la Prensa, confirmó el general Molas que el comandante Franco, después de declarar ante él ingresó en Prisiones Militares, en calidad de arrestado por una falta militar. Manifestaciones del presidente Esta noche conferenciaron el general Berenguer, el director de la Benemérita general Sanjurjo y el ministro de la Gobernación, general Marzo. El general Berenguer, al abandonar su despacho, conversó con los periodistas. Dijo que el estado de las huelgas era estacionario, siendo al situación parecida a la de ayer. Los periodistas le preguntaron acerca de la veracidad de los rumores circulados, asegurando haberse descubierto una conspiración, contestando el presidente negativamente. Sólo ha habido—dijo el general Berenguer—algunas intervenciones indiscretas e inoportunas. Aludió el presidente al espíritu castellano que informaba la época del Alcalde de Zalamea, que se representó esta noche en el teatro Calderón, con motivo de la Fiesta de la Raza, a la cual asistió. Comentó el general Berenguer la campaña que se le hace al ministro de la Gobernación, que estimó injusta. Dijo que dicho ministro ha resuelto asuntos muy difíciles con acierto y discreción. Añadió que se trataba de una personalidad que no se halla afiliada a ningún partido político. El general Marzo—dijo—debia ser una garantía de imparcialidad para las elecciones. Además—añadió el presidente—la situación del Gobierno es muy sencilla, reduciéndose a esperar que la opinión se manifieste por distritos, para así saber cómo y por quiénes desea estar representada.

Notas palatinas

El ministro de Economía en Palacio Madrid 11 18'30.—Esta mañana estuvo en Palacio el ministro de Economía Nacional, señor Rodríguez de Viguiri. Este mostró al Monarca el primer ejemplar estadístico que se ha editado de la producción agrícola, así como el censo de ganaderos del año 1929.

Nuestra información de Africa

La peste bubónica en Orán Madrid 11 22'15. Dicen de Melilla que las autoridades han tomado medidas de precaución con motivo de haberse declarado la peste bubónica en Orán. Añaden que ha sido aislado un indígena llegado a dicha población a bordo de un vapor que procedía del reeferido puerto infestado.

En la HIGIENE DE LA PIEL

del niño y personas mayores deben emplearse los Polvos Antisépticos LILIPUT (Marca registrada) SL. Ansa SAN SEBASTIAN.



Bolsa de Madrid

Table with columns for 'Cotizaciones del día 11 de Octubre' and various financial instruments like Libras, Francos belgas, etc.

Ayuntamiento

Reunión de la Permanente En la sesión que mañana, lunes, celebrará la Comisión municipal Permanente, de este Excmo. Ayuntamiento, se tratarán los asuntos siguientes: Acta de la sesión anterior. Oficio del Excmo. señor gobernador civil, sobre concurrencia de este Ayuntamiento al IV Congreso Internacional de Ciencias Administrativas. Escrito de Secretaría sobre bases complementarias del presupuesto. Peticion de fondos al Banco de Crédito Local. Oficio del director de la Colonia Escolar de Niños, relacionado con la estancia de dicha Colonia en Icod. Idem del director de la Banda, remitiendo relación de los alumnos matriculados en la Academia de música. Renuncia del guarda-monte, don José B. López. Idem del portero del Establecimiento municipal de Segunda Enseñanza, don Pedro Hernández. Expedientes sobre reclamaciones por diferentes arbitrios. Escrito del arquitecto señor Blasco, sobre pavimentación de la plaza de la Constitución. Instancia de doña Rosa Palazón, solicitando revocación del acuerdo relativo a modificación de la fachada de una casa que proyecta construir. Expedientes de construcción y reformas de edificios. Instancia de los herederos de don Luis Diaz, relativa al turno de aguas para riegos. Expedientes de acoples a la tubería del agua a presión. Programas musicales Conciertos públicos En la plaza del Pilar. Est noche en la plaza del Pilar, la Banda municipal dará un concierto de nueve a once de la noche. ANUNCIE USTED EN "Gaceta de Tenerife"

SINDICATO ALEMAN DE TUBOS DE ACERO

Advertisement for CRISTOBAL BEAUTELL, featuring text about 'TUBOS DE ENCHUFE NORMAL Y ESPECIAL', 'Fabrica:', 'Garantiza:', 'Ejerce:', 'Facilita:', and 'Delegado de Ventas:'. Includes the company name and department: 'Departamento de Materiales de Construcción.'



# Llegada y salida de Vapores



## Jacob Ahlers

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que se esperan durante el mes de Octubre de 1930

Nombre del vapor y C.	Día	DESTINO
AUGUST SCHULTZE Compañía Oldenburguesa	3	Hamburgo y Bremen.
ANTONIO DELFINO Compañía Hamburguesa Sudamericana	8	Liboa, Vigo, Boulogne s/m. y Hamburgo.
GERRAT Hamburg-Bremer Afrika-Linie	10	Sao Vicente, Praia, Monrovia, Banana, Boma y Maladi.
WADAI Woermann-Linie A. G.	13	Freetown, Monrovia, Takoradi, Acra, Lagos, Apapa, Port Harcourt, Victoria, Santa Isabel, Duala y Tiko.
WESER Norddeutscher Lloyd	15	Lisboa, Vigo y Bremen.
BILBAO Compañía Oldenburguesa	17	Hamburgo y Bremen.
WAMERU Woermann-Linie A. G.	20	Sao Thome, Loanda, Lobito, Benguela y Mossamedes.
LIVADIA Hamburg-Amerika Linie	24	Dakar, Freetown, Grand Bassam, Lome, Duala, Bata, Benito, Kogo, Libreville y Pointe Noire.
INGO Hamburg Bremer Afrika Linie	28	Freetown, Monrovia, Takoradi, Acra, Lome, Lagos, Apapa, Port Harcourt, Victoria, Tiko, Santa Isabel, San Carlos, Duala y Kribi.
CAP NORTE Compañía Hamburguesa Sudamericana	28	Lisboa, Vigo, Boulogne s/m y Hamburgo.
ANTONIO DELFINO Compañía Hamburguesa Sudamericana	31	Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Río Grande, Montevideo y Buenos Aires.
TENERIFE Compañía Oldenburguesa	31	Hamburgo y Bremen.

INFORMES: Marina, 31.—Teléfono 1.140



## Servicio frutero semanal para HAMBURGO Y BREMEN



y con trasbordo para Copenhague, Stockholm, Oslo, etc.

Salidas del mes de Octubre de 1930

Día 3.—Vapor AUGUST SCHULTZE	Compañía Oldenburguesa
Día 10.—Vapor OROTAVA	Norddeutscher Lloyd
Día 17.—Vapor BILBAO	Compañía Oldenburguesa
Día 24.—Vapor ARUCAS	Norddeutscher Lloyd
Día 31.—Vapor TENERIFE	Compañía Oldenburguesa

JACOB AHLERS  
Marina, 31.—Teléfono: 1140

MANUEL CRUZ  
San José, 40.—Teléfono: 1100



## Compañía Trasmediterránea

BARCELONA

Servicios correspondientes al mes de Octubre de 1930

ENTRADAS		SALIDAS	
Día	Nombre del vapor	Día-Hra.	DESTINOS
2	INFANTA BEATRIZ	31-10	Cádiz y Barcelona.
3	ROMEO	5-12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España.
9	ISLA DE GRAN CANARIA	10-18	Cádiz y Barcelona.
11	INFANTA CRISTINA	12-24	Las Palmas, Cádiz y Sevilla.
16	INFANTA BEATRIZ	17-10	Cádiz y Barcelona.
17	PLUS ULTRA	19-12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España.
23	ISLA DE TENERIFE	24-18	Sta. Cruz Palma, Cádiz y Barcelona.
24	INFANTA CRISTINA	26-12	Las Palmas, Cádiz y Sevilla.
30	INFANTA BEATRIZ	31-10	Cádiz y Barcelona.

Mejor vapor admiten pasajeros en primera, segunda y tercera clase, para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida. Para mayor facilidad de los señores viajeros, en nuestra Agencia pueden obtener también en billetes ferroviarios para cualquier lugar de Europa, haciéndose las reservas de habitaciones, los hoteles que indiquen, y, avisando con ocho días de anticipación, se le tendrán preparados los kilómetros a su llegada. Solamente se admitirán para embarque los despachos que se presenten antes de las doce del día de salida y los frutos y cargas que estén al costado del buque a las cuatro de la tarde, para los buques que salen a las seis de la tarde, y para los que salen a las 10/12 de la mañana los despachos deberán estar presentados la víspera del día de salida, así como la carga al costado del buque.

Para toda clase de informes dirigirse a su agente: MANUEL CRUZ, San José, núm. 10.



## ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

SERVICIO FIJO SEMANAL PARA LOS PUERTOS DE LAS PALMAS, NORTE Y SUR DE TENERIFE E ISLAS DE LA GOMERA Y PALMA. POR LOS VAPORES

### San Cristóbal. - San Isidro Sancho II. - Santa Ursula

Para informes: MARINA, 12. — Teléfonos: 278, 80 y 821



## Compañía Trasatlántica de Barcelona

(antes Antonio López)

Puerto de Santa Cruz de Tenerife

Servicio del mes de Octubre de 1930

Nombre del vapor	Días	DESTINO
INFANTA ISABEL DE BORBON	10	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
LEGAZPI	23	Santa Cruz de la Palma; Río de Oro, Munrovia y Fernando Póo.
MONTEVIDEO	26	Las Palmas, Arrecife, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
MAGALLANES	21	Cádiz y Barcelona.
MANUEL CALVO	16	Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York.
MARQUES DE COMILLAS	29	Santa Cruz de la Palma, Santiago de la Palma la escala de Puerto Plata.

NOTA.—El vapor MARQUES DE COMILLAS hará después de Santa Cruz de la Palma la escala de Puerto Plata.

Los consignatarios: Vda. e Hijos de Juan La-Roche.—Alfonso XIII, 35.



## Fred Olsen & Co.

OSLO

Salidas del mes de Octubre de 1930

PARA LONDRES		PARA DIEPPE	
Día 4.—Vapor BUENAVISTA	Día 4.—Vapor SAN CARLOS	Día 11.—Vapor SAN JOSE	Día 18.—Vapor BURGOS
Día 8.—Vapor BANADEROS	Día 15.—Vapor SAN MATEO	Día 22.—Vapor BUENAVISTA	Día 25.—Vapor SAN CARLOS
Día 15.—Vapor SAN MATEO	Día 22.—Vapor BUENAVISTA	Día 29.—Vapor BANADEROS	

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos 80, 298 y 351



## Yeoward Line

Salidas de vapores durante el mes de Octubre de 1930

== PARA LIVERPOOL ==

Día	Nombre del vapor	DESTINO
4	ALONDRA	Liverpool
8	ARDEOLA	"
11	ALCA	"
18	AVOCETA	"
25	AGUILA	"

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos y reúnen las mejores condiciones en aforrados y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros de primera para Liverpool.

Precios de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario, RICHARD J. YEOWARD, Sucesor de Yeoward Brothers, Marina, 43. Teléfono 540.



## José Peña Hernández

Servicio Marítimo Interinsular

En especial para los puertos de la isla de Tenerife por los buques "ISORA", "ADEJE", "DELFIN" y "SAN MIGUEL". Salidas semanales para Garachico. Se admite carga todos los días laborables.

Oficinas: MUELLE PRINCIPAL.

Dirección telegráfica: DELFIN.—Teléfono núm. 168.

## HARINAS

Producción diaria 2.500 barriles — Almacenaje de trigo 500.000 bushels



"CERTIFICADO DE ORO" MERECE LA APROBACION Y CONFIANZA DE LOS COMERCIANTES EN TODOS LOS MERCADOS DEL MUNDO POR SU CALIDAD SUPREMA Y UNIFORME

### Oklahoma City Mill & Elevator Co.

Oklahoma City, Oklahoma, E. U. de A.

Representante: MARIANO ORIVE RIAÑO - Apartado 115 - Las Palmas (Gran Canaria)

"CERTIFICADO DE ORO"

"SUPERIOR" "WAVERLY"

Importadores en Tenerife:

Elder Dempster (Tenerife) Ltd.  
José Trujillo Santos  
André Lombet Rodriguez  
Antonio Acea Calea  
Francisco Rodriguez Barrios  
Francisco Garcia Morales

Suc. de Fernandez del Castillo  
Vda. e Hijos de Aureliano Yanes  
Manuel A. Franchy  
Unión Industrial  
La Oportunidad S. A.  
Domingo Cruz Alvarez  
Jesus Rodriguez Franco

## Fábrica del Gas

COK DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa Holmside y Ryhope, destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido. PESETAS 120, la tonelada en fábrica. Servicio a domicilio. PESETAS 650 el quintal (Al contado). Pedidos: dirigíroslos a la misma fábrica, teléfono número 183, o a don Pedro Martín Dorta, en la Plaza de Weyler.

ALQUITRAN

Venta de alquitrán propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos. Precio por tonelada 150 pesetas en Fábrica. Precio para mayores cantidades, convencional. Venta al detall. 0'25 céntimos el Kg. mínimo 5 Kg. FÁBRICA DE GAS, Calle de Regla. Teléfono 183.

ANUNCIE USTED EN ESTE PERIODICO

## Maternidad y Clínica

Paseo de las Asuncionistas instalada con el material moderno, en especial para partos, en enfermedades de la mujer y de los niños. Consultas: de 10 a 12 y de 3 a 5. TELEFONO 660

RAYOS X.—LAMPARA DE CUARZO.—INCUBADORA PARA PREMATUROS Y DEBILES

Director: ADALBERTO RODRIGUEZ

## ¿CALLOS?

En tres días estirpa totalmente callos y durezas, ojos de gallo y juanetes el patentado UNGUENTO MAGICO.

Rechazad las imitaciones. En farmacias y droguerías, 1'60 pesetas. Por correo, 2 ptas. FARMACIA PUERTO.—Plaza S. Ildefonso, 5.—Madrid.

## "LA FAMILIA"

Revista mensual ilustrada

Si usted no la conoce pida un ejemplar de muestra a "Librería y Tipografía Católica", San Francisco, 7, en la seguridad que le ha de agradecer, tanto por su presentación como por proporcionar a sus lectores un selecto repertorio de escogidas lecturas de carácter educativo y recreativo, contribuyendo a su mayor elevación.

## Cuisad solo con gas!

La cocina moderna, económica e higiénica

Para instalaciones, adquisición de material, etc., dirigirse a las oficinas de esta Fábrica de Gas, Regla, 18, teléfono número 84.

## Sergio Oliva Martín

PROCURADOR

Ha trasladado su despacho a la calle de San Juan Bautista núm. 5.

## Banco Hispano Americano

Casa central: Madrid

Capital. 130.000.000 de pesetas  
Reservas 38.490.132 de pesetas  
Cuentas acreedoras 1.518.864.593 de pesetas  
Depósitos en custodia. 2.966.932.865 de pesetas

SUCURSALES EN CANARIAS:

Santa Cruz de Tenerife  
Las Palmas

(con Oficinas auxiliares en Puerto de la Luz y calle Triana).

Arucas y Santa Cruz de la Palma  
134 sucursales en España

Anuncie Vd. en "Gaceta de Tenerife"

## CLINICA COSTA

E INSTITUTO DE TERAPEUTICA FISICA

Cirugía General. — Matriz. — Partos. — Cirugía de ojos. — Pneumotorax artificial. — Rayos X. — Radioterapia superficial y profunda. — Radiografía. — Electrotarapia. — Sillón Bergonié para obesidad.

La casa de salud montada con un hermoso edificio aislado y rodeado de jardines, tiene exteriores todas las habitaciones destinadas a enfermos y cuenta con los aparatos de esterilización más modernos y perfeccionados y con una sala especial de operaciones asépticas y servicio de Cirugía modelos.

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos.  
HORAS DE CONSULTA: Todos los días, de 10 a 11 y de 4 a 6.  
Gratis para los pobres todos los días de 6 a 7.

VIERA Y CLAVIJO NUM. 25

## Banco de Ahorro y Construcción

Delegado Provincial: CANDIDO REVERÓN

Oficinas: Imeldo Seris, 97

SANTA CRUZ DE TENERIFE

## Laboratorio de Análisis Médicos

del Dr. Ricardo Castelo Gómez.

Médico bacteriólogo por oposición de Sanidad Exterior, farmacéutico, Diplomado del Instituto Nacional de Higiene de Alfonso XIII y del Instituto del Príncipe de Asturias, es auxiliar de la Facultad de Medicina

Plaza de 25 de Julio, 5 (Plaza de los Patos). Teléfono 504

Análisis químicos serológicos-bacteriológicos e histológicos de toda clase de productos, orinas, jugo gástrico, pus, esputos, exudados y otros líquidos orgánicos, sangre, heces fecales, etc.

Examen histológico de neoplasmas (tumores). Diagnóstico bacteriológico de enfermedades infecciosas.—Reacción de aglutinación y fijación del complemento.—Reacción de Wassermann original, de Sachs Georgi, etc., para diagnóstico de la sífilis.—Preparación de autovacunas y cuantos trabajos de este orden se nos encomiendan.

Diagnóstico seguro de la SIFILIS, de la TUBERCULOSIS y de las ENFERMEDADES DE LA SANGRE.—Cultivos, Hemocultivos e Inoculaciones. TRATAMIENTO ANTIRRABICO.